

الباب الثاني

الإطار النظري

الوسيلة التعليمية وفروفس وتعليم المفردات

أ- الوسيلة التعليمية

إن التكنولوجيا الحديثة قد زودنا بالكثير من الوسائل التعليمية من أجهزة ومعدات ومواد تساهم في تسهيل عملية الاتصال بين المعلم والدراسي خاصة في الحالات التي لا تتمكن فيها اللغة وحدها من القيام بهذا العمل بالكفاءة المطلوبة. مع أن هذه الوسائل لن تخلق بالضرورة من المعالم العادي عملاً تربوياً، إلا ستعمل على تطوير وتحسين أدواته إذا توفرت لديه المهارات الكافية لكي تسخر هذه الأدوات لفائدة عملية التعليم.^١ إن الوسيلة التعليمية لا تقصر على الصور والأفلام وإنما تضم بالمجموعة كبيرة من الوسائل والأدوات والطرق التي لا تعتمد أساساً على استخدام الكلمات والرموز اللفظية.^٢

١- مفهوم الوسيلة التعليمية

الوسيلة لغة كل ما يتحقق به غرض معين، يقابلها غاية.^٣ وأما في اللغة الإندونيسية "الوسيلة" هي *media* التي تعرّفت في

^١ أوريل بحر الدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، (مالانج، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية . ٢٠١٩ م) ، ص. ١٩٤-١٩٥ .
^٢ أحمد خيرى محمد كاظم، جابر عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية والمنهج، (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٩٧)، ص. ٣٧ .

^٣ *Kamus Al-Ma'aniy*, diakses dari <https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/%D9%88%D8%B3%D9%8A%D9%8E%D8%A9/>, pada tanggal ١١ November ٢٠٢١, pukul ٥,٤٠.

perantara; – n Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI)

.^٤ *penghubung*

وفي اللغة اللاتينية كلمة "الوسيلة" هي من كلمة "medius" بالمعنى الأوسط. وأما اصطلاحاً فهي كل الوسائل التي يستخدم لانتشار أو حمل أو إلقاء الشيء من الرسالة والفكرة إلى المتلقي. من حيث المصطلحات، تعد الوسائل جميع الأشكال التي يمكن استخدامها في عملية تقديم المعلومات.^٥ لذا من بعض هذه التفاهات يمكننا أن نستنتج أن الوسيلة هي وسيط لعرض المعلومات.

أمّا يقصد بالوسيلة التعليمية ما تدرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها الأستاذ في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للطلبة، وقد عرفها محمد زياد حمدان أنّ الوسائل التعليمية هي وسائط تربوية يستعان بها لإحداث عملية التعليم.^٦ وفي التعريف الآخر، إنّ الوسيلة التعليمية هي الأجهزة والأدوات والطرق التي تنقل بواسطتها المعرفة تخطيطاً وتطبيقاً وتقويماً لموافق تعليمية قادرة على تحقيق الأهداف التعليمية وذلك باستخدام أفضل الطرق لتعديل بيئة التعلم.^٧

ومن هذه التعريفات تؤدي إلى المفهوم، أن الوسيلة التعليمية تتكون من المواد لتسهيل عملية التعليم والأدوات والبرامج والآلات والأجهزة

^٤ KBBI, diakses dari <https://kbbi.kemdikbud.go.id/entri/media>, pada tanggal ١١ November ٢٠٢١, pukul ٥,٤٩

^٥ . Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya* (Yogyakarta: Pustaka Belajar, ٢٠٠٢). Hlm. ٧٣.

^٦ أوريل بحر الدين، المرجع نفسه ، ص. ١٥٤.

^٧ عفاع عبد الحلبي، دراسة نظرية عن مفهوم الوسائل التعليمية، مجلة التربية المعاصرة، العدد

١١ (القاهرة : الرابطة التربية الحديثة، ١٩٩٠ م) ص. ٣٢.

والمواقف لنقل المعارف في عملية التعلم والتعليم للوصول إلى الأهداف التعليمية وتؤدي إلى إيسرها.

٢- فوائد استخدام الوسيلة التعليمية

- وفي مجال تعليم اللغة الأجنبية، رأى القسامي في مهمة استخدام الوسائل المعينات وهي :
- أ- للحد من استخدام الترجمة
 - ب- للتأكيد من استيعان الطلبة للمعنى.
 - ج- لإضافة شيء من المتعة الإثارة إلى الدرس
 - د- لتكون مثيرة لإيجابية الدرس ومساهمة
- علاوة على مهمات الوسائل المذكورة، فإن للوسائل فوائد مختلفة في تعليم اللغات الأجنبية، هي ما يلي :
- (١) تثير اهتمام الدرس إلى درجة كبيرة
 - (٢) ترفع الدوافع للمساهمة في عملية تعلم
 - (٣) تساعد على التفكير المنسق
 - (٤) توفر خبرات واقعية متنوعة لا يحصل عليها الدارس بدونها.
 - (٥) تجعل خبرات الدارس باقية الأثر في الذاكرة
 - (٦) تجعل عملية التعلم اللغوي ذات معنى.

٣- أنواع الوسيلة التعليمية

تناولنا فيما سبق مفهوم الوسائل التعليمية، وبيننا أنها لا تقتصر على الصور والأفلام، وإنما تضم المجموعة كبيرة من الوسائل والأدوات والطرق التي لا تعتمد أساساً على استخدام الكلمات والرموز

اللفظية. ويمكن أن تقسم هذه الوسائل ليسهل عرضها ودراستها إلى ثلاثة أنواع الوسائل البصرية والوسائل السمعية ووسائل البصرية والسمعية.^٨

أ. الوسائل البصرية: وهي تضم المجموعة من الأدوات والطرق التي تستغل حاسة البصر وتعتمد عليها. وتشمل هذه المجموعة الصور الفوتوغرافية، والصور المتحركة الصامنة و صور الأفلام والشرائح بأنواعها المختلفة، والرسوم التوضيحية والرسوم البيانية والرسوم المتحركة والأشياء المبطة والعينات النماذج والخرائط والكرات الأرضية ، كما تضمن هذه الوسائل أيضا التمثيليات والرحلات وتجارب المعارض والمناحف واستخدام السبورة واللوحة الوبرية ومجلة الحائط ولوحة اللشرات واللوحة والمغناطيسية واللوحة الكهربائية ومنضدة الرمل.

ب. الوسائل السمعية وتضم المجموعة المراد والأدوات التي تساعد على زيادة فاعلية التعلم والتي تعتمد أساسا على حاسة السمع وتشمل الراديو وبرامج الإذاعة المدرسية والاسطوانات والتسجيلات الصوتية.

ج. الوسائل البصرية والسمعية: وتضم المجموعة المراد التي تعتمد على حاستي البصر والسمع وتشمل الصور المتحركة الناطقة وهي تتضمن الأفلام والتلفزيون. كما تشمل هذه الوسائل أيضا الأفلام الثابتة والشرائح و الصور عندما تستخدم بمصاحبة تسجيلات صوتية مناسبة على اسطوانات أو شرائط تسجيل.

^٨حسين حمدى الطوبى ، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم (الكويت: دار القلم،

من بين أنواع الوسائل التعليمية المختلفة المذكورة السابقة،
فصنفت الباحثة أن تطبيق فروفرف نوع من أنواع الوسائل البصرية،
لأنه يحتوي على تصميم المجموعة من الأدوات والطرق التي تستغل
حاسة البصر وتعتمد عليها.

ب. تطبيق فروفرفوس

اليوم، أن التعلم هو عملية مستمرة وتحول التركيز تمامًا نحو
التعلم الإلكتروني أو عبر الإنترنت. ومن إحدى الوسائل التعليمية أو
الوسائل الإعلام التي تستخدم باستخدام عبر الإنترنت للمساعدة في التعلم
هي وسائل تطبيق فروفرفوس.

١- تعريف تطبيق فروفرفوس

فروفرفوس هي أداة ذكية عبر الإنترنت تعمل في مجالات
الأعمال والتعليم. أسس فروفرفوس سمير بهاتيا، وهو ماجستير في علوم
الكمبيوتر تخرج من جامعة جنوب كاليفورنيا (USC) يوفر فروفرفوس
العديد من المنتجات في شكل تطبيق عبر الإنترنت، مثل: مسابقة،
والتدريب وقاعدة المعرفة والاستطلاع والمشروع البسيط والدرشة
الحية. البطاقات التعليمية وألعاب العقل واستطلاعات الرأي والمتجر.
تنقسم فروفرفوس نفسها إلى قسمين، نسخة تجريبية مجانية وقسط.
يمكن رؤية الفرق بين الاثنين من محدودية التسهيلات المتاحة. بناءً
على تجارب استخدام فروفرفوس بواسطة الباحثة مباشرة.

٢- مزايا وعيوب تطبيق فروفرفوس

كما عرفنا، يجب أن يكون لكل وسائل أو تطبيق مزايا وعيوبا، ستصف الباحثة بعض مزايا وعيوب تطبيق فروفرفوس كما يلي:

أ. مزايا تطبيق فروفرفوس

فيما يلي مزايا وسائل تطبيق فروفرفوس:

(١). سهولة للمدرسين

وجود فروفرفوس يسهل المدرسين على تطوير تكنولوجيا التعليم الرقمي ليتم دمجها في الفصل الدراسي. وخاصة في تعليم المفردات اللغة العربية.

(٢). سهولة لتطبيق

تطبيق فروفرفوس يمكنها ويكفي تسجيل الدخول باستخدام حساب www.proprops.com. أو جهاز هاتف ذكي مباشرة.

(٣) حصل على شهادة مباشرة لنتيجة الأخيرة

تم تجهيز هذا التطبيق بشهادة إذا كنت قد اجتزت أو أعلى من KBM (الحد الأدنى من اكمال التعلم) عند الإجابة على الأسئلة المتاحة على فروفرفوس.

(٤) يمكن استخدامها لأغراض مختلفة

يمكن استخدام فروفوفس بسهولة لأغراض التعلم والتدريب المختلف ، فيما يلي شرح للتطبيق عبر الإنترنت على فروفوفس:

أ) مسابقة *quiz*

مسابقة هو أحد تطبيق فروفوفس عبر الإنترنت. يمكن أن يساعد هذا التطبيق في إعداد اختبار. يمكن أن يحتوي هذا الاختبار على أسئلة الاختيار من متعدد وأوصاف موجزة، والصواب / الخطأ والتوفيق. تتمثل ميزة تطبيق الاختبار هذا في أنه (في السلسلة المتميزة) يمكنه عرض تقارير التتبع لجميع المشاركين في الاختبار ؛ عشرة أشخاص فقط لكل اختبار عندما يكونون في السلسلة المجانية.

ب) ألعاب العقل

ألعاب الدماغ هي تطبيق فروفوفس الذي يوفر العديد من الألعاب عبر الإنترنت، مثل: *Sudoku* و *Puzzle*

و *Hangman* و *Word Search* و *Word Arrange*.^٩

ب. عيوب تطبيق فروفوفس

ما يلي هو عدم وجود وسائل تطبيق فروفوفس:

^٩ Jonathan Wijaya, "Pemanfaatan aplikasi daring proprofs quiz maker untuk mengembangkan kegiatan apersepsi pembelajaran matematika topik trigonometri kelas x IPA SMA Marsudirini Sedes Sapientiae Semarang" Skripsi, (Yogyakarta: Universitas Sanata Darma) ٢٠١٨. Hlm. ٢٢. diakses pada "https://repository.usd.ac.id/٢٧٩٠٤/٢/١٤١٤١٤٠٢٤_full.pdf", pada tanggal ١٤ November ٢٠٢١, pukul ١٠,١٨.

(١) يتطلب مرافق الإنترنت

يتطلب الوصول إلى تطبيق فروروفس الوصول إلى الإنترنت والمشكلة هي أنه لا يوفر جميع المدارس مرافق إنترنت مجانية ولا يستخدم جميع الطلبة حصة الإنترنت.

(٢) يتطلب الوصول إلى وسائط الجهاز

لدخول تطبيق فروروفس هذا يتطلب وسائط جهاز مثل هاتف ذكي أو كمبيوتر محمول أو كمبيوتر. تكمن المشكلة في أن ليس كل المدارس تسهل استخدام وسائط الهاتف الذكي أو الكمبيوتر المحمول أو الكمبيوتر. حتى أن هناك بعض المدارس التي تحظر استخدام هذه الأجهزة

إذا لم تكن المرافق المذكورة السابقة موجودة، فسيكون التعلم غير فعال من خلال وسائط فروروفس.

(٣) لا يستطيع أن يستمع الصورة

لا يمكن للتطبيق إصدار صوت حتى لا يتمكن الطلبة من الاستماع مباشرة، ثم يجب على المدرس أن يذكر ذلك.

٣- إجراءات استخدام تطبيق فروروفس

ان القيام لاستخدام تطبيق فروروفس على النحو التالي:

أ. انتقل إلى الموقع www.proprofs.com

The website uses cookies to ensure you get the best experience. By continuing to browse the site you consent to the use of cookies. [Learn more](#)

ProProfs
Delightfully Smart Tools

Products - Blogs About Us - Contact Us - chumayrohwalily -

We believe software should make you happy.
We are driven to create delightfully smart tools with **awesome support** that helps you work better, get smarter employees and happier customers.

1,214,000+ trust our delightfully smart tools!

- +1 million users
- Work better
- Get smarter employees
- Create happier customers

Our Products >

Type here to search

3:58 PM
4/19/2022

ب. بعد ذلك حدد مسابقة وصانع

The website uses cookies to ensure you get the best experience. By continuing to browse the site you consent to the use of cookies. [Learn more](#)

ProProfs
Delightfully Smart Tools

Products - Blogs About Us - Contact Us -

Knowledge & Teamwork Software

- Training Maker**
LMS to train employees anywhere, anytime
- Knowledge Base**
Help center, manuals & shared knowledge
- Quiz Maker**
World's simplest way to create quizzes
- Collaborate**
Build a Q&A forum and learning community
- Project**
Track projects, tasks & time

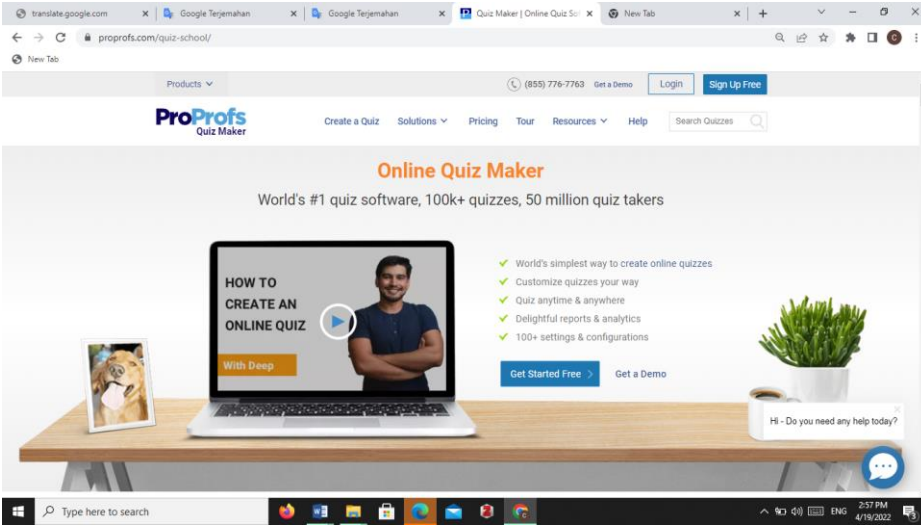
Customer Software

- Help Desk**
Complete ticketing, chat & help center
- Survey Maker**
Surveys, forms, NPS, & more
- Live Chat**
Support customers in real-time
- Qualaroo Insights**
Survey visitors in context on a website or app
- BIGContacts CRM**
Customer relationship management & email marketing

Type here to search

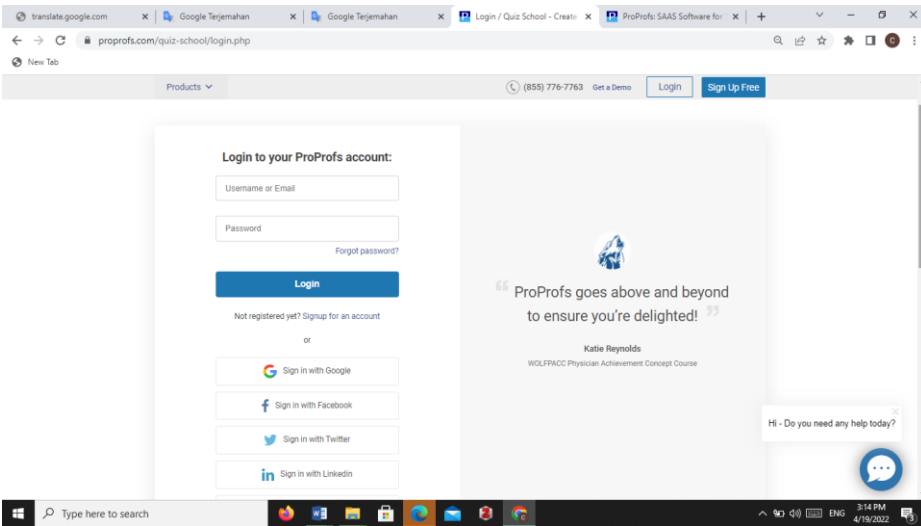
2:56 PM
4/19/2022

ج. بعد ذلك ستظهر شاشة مثل هذه



ثم تسجيل الدخول

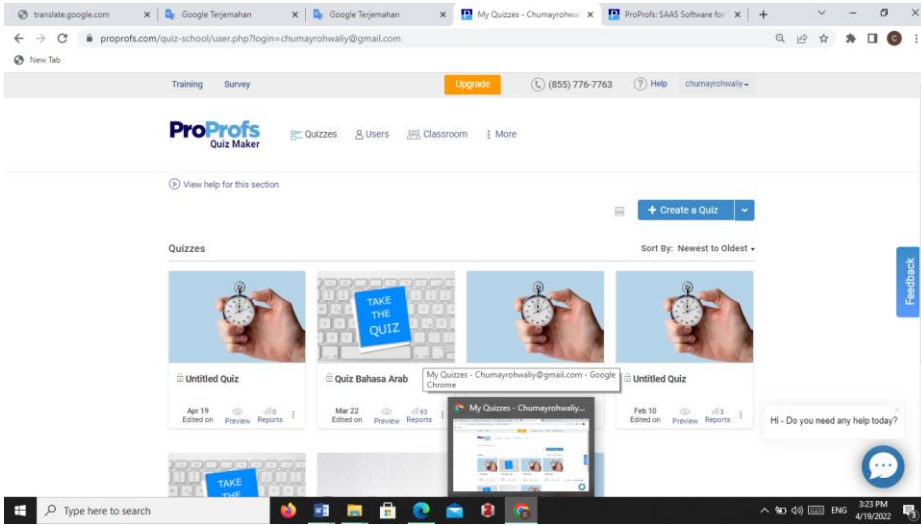
د. بعد تسجيل الدخول، ستظهر شاشة مثل هذه



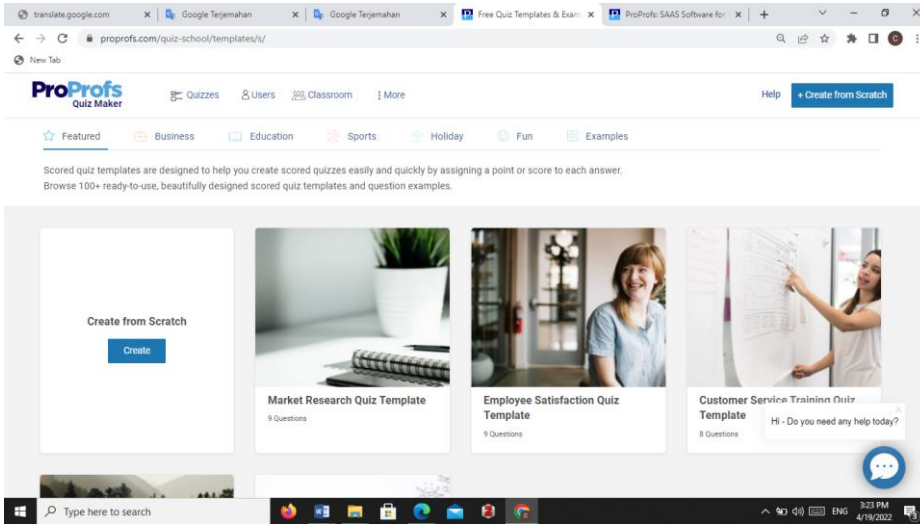
بعد ذلك حدد تسجيل الدخول باستخدام Google للدخول إلى

التطبيق

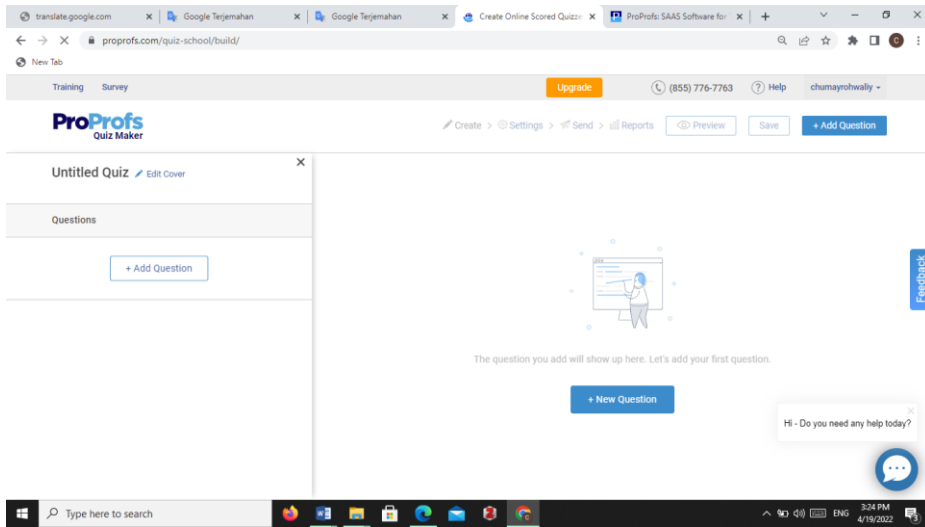
هـ. بعد الدخول باستخدام تسجيل الدخول، ستظهر شاشة مثل هذه



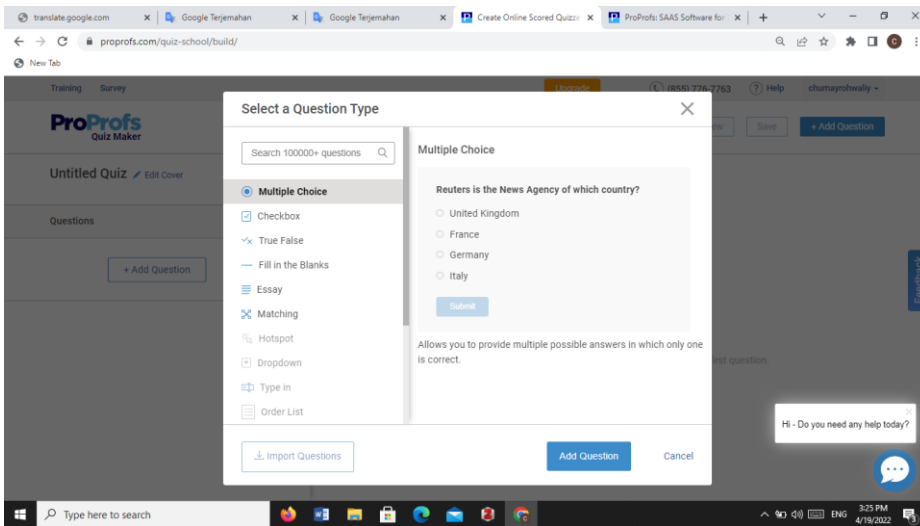
و. حدّد إنشاء اختبار، ستظهر الشاشة التالية وحدّد إنشاء



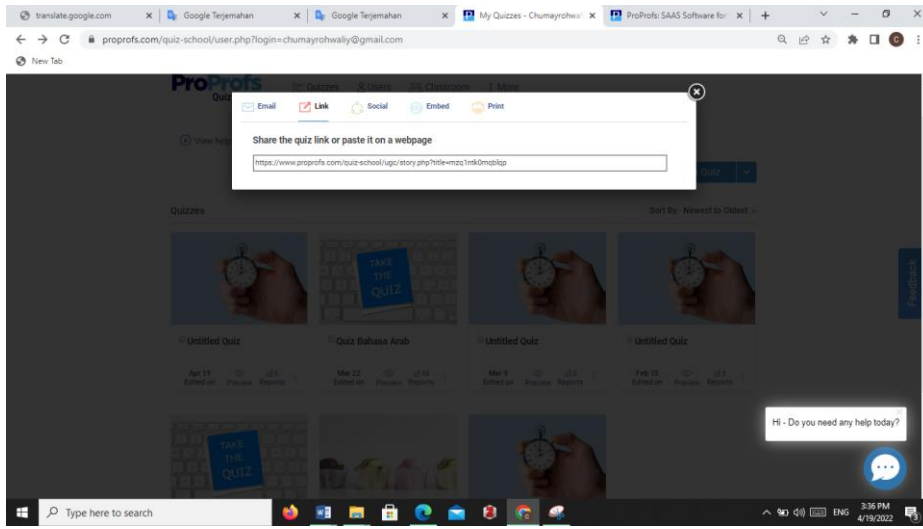
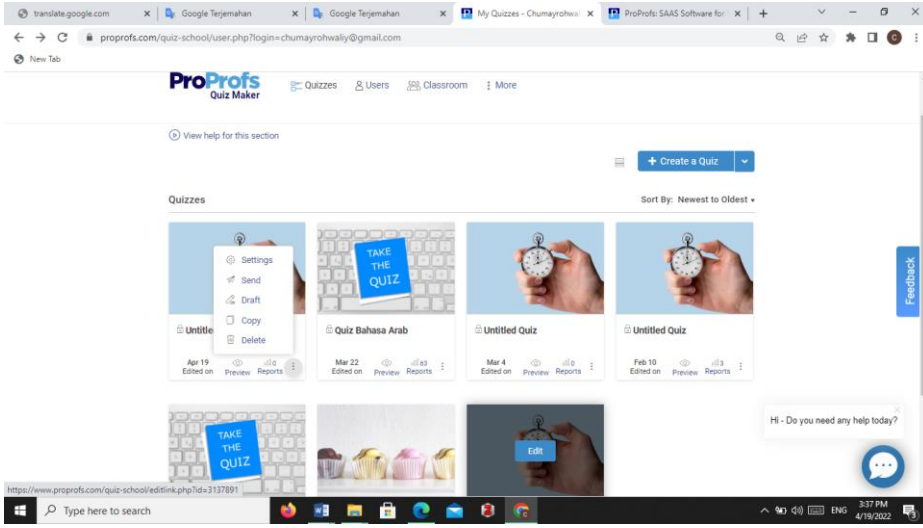
ز. بعد ذلك ستظهر الشاشة التالية



ح. بعد ذلك يمكن للمدرس طرح الأسئلة بالقائمة التالية.



بعد أن يطرح المعلم سؤالاً ، يمكن مشاركة الاختبار عبر الرابط. لأخذ رابط ، حدد السؤال الذي ستتم مشاركته ، وحدد النقاط الثلاث ، ثم سيظهر خيار إرسال واضغط على رابط ، وسيظهر عرض الرابط على النحو التالي.



ج. المفردات

المفردات هي أحد عناصر اللغة العربية التي يجب إتقانها عند تعلم اللغة العربية في الفصل ، سواء كان تعلم أي مهارة لن يفلت من إتقان المفردات. بالطبع ، يجب إعطاء تعلم المفردات نفسها بالشكل الأمثل. لذلك، يجب على مدرس اللغة العربية أيضا توفير تعلم مفردات فعال

١. مفهوم تعليم المفردات

إن تعلم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعليم اللغة الثانية وشرط من شروط إجابتها. وقد يرى البعض أن تعلم الدارس الأجنبي معنى كلمة عربية يعني قدرته على ترجمتها إلى لغته القومية وإيجاد مقابل لها. والبعض الآخر قد يظن أن تعلم الكلمة العربية يعني قدرته على تحديد معناها في القواميس والمعاجم العربية. وكلا الرأيين غير صحيح.^{١٠} والمفردات إحدى العناصر اللغوية التي ينبغي على متعلم اللغة العربية من الأجانب تعلمها ليحصل الكفاءة اللغوية المرغوبة.

ليست القضية في تعليم المفردات أن يتعلم الطلبة نطق حروفها فحسب أو فهم معناها مستقلة فقط أو معرفة طريقة الاشتقاق منها أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح. إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطلبة قادرًا على هذا كله بالإضافة إلى شيء آخر لا يقل عن هذا كله أهمية، ألا وهو قدرته على أن يستخدم الكلمة المناسبة في المكان المناسب. ماذا يجدي لو حفظ الطلبة عددا من الكلمات التي لا يعرف كيف يستخدمها؟

إن محاولة تقويم برنامج في تعليم العربية كلغة ثانية في ضوء عدد الكلمات التي حفظها الطلبة يعتبر عملا غير علمي بل مضيعا للوقت والجهد ولا طائل تحته. إن المعيار الحقيقي لتقويم هذا البرنامج يكمن في عدد المواقف التي يستطيع الطلبة الاتصال منها بالعربية وعدد الأنماط والتراكيب التي يسيطر عليها ويستطيع استخدامها بكفاءة.^{١١}

^{١٠} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه (مصر : منشورات

المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص ١٩٤

^{١١} رشدي أحمد طعيمة ، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليه (مصر اسكو

أما تعليم المفردات هو توجيه الطلبة لأن تكون لديهم القدرة على نطق حروف المفردات وفهم معناها ومعرفة طريقة الإشتقاق منها ووصفها في تركيب لغوي صحيح والقدرة على استخدام.

٢. أسس اختيار المفردات

وتظهر أهمية المفردات أنها تسهل الطلبة أشياء كثيرة يزاولون الاتصال بالآخرين والتعبير عن أفكارهم، كما أنها يحتاجون إليها في الاستماع والكلام والقراءة والكتابة فهي وسيلة التعليم وتمكنهم من القدرة في الإجابة عن أسئلة الاختبارات المطلوبة منه تحريرا.

هناك المجموعة من الأسس نذكر فيما يلي أكثرها الشتيارا

أ. التواتر : *frequency* تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها ما دامت متفقة معها في المعنى.

ب. التوزع أو المدى : *range* تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد.

ج. المتاحية : *Availability* تفضل الكلمة التي تكون متناول الفرد يجادها حين يطلبها والتي تؤدي له معنى محدد

د. الألفة *familiarity* تفضل الكلمة التي تكون مألوفا عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستخدام فكلمة (شمس) تفضل بلا شك على كلمة (ذكاء) وإن كان متفشي في المعنى

هـ. الشمول : *coverage* تفضل الكلمة التي تعطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك تعطي عدة مجالات محدودة . فكلمة (بيت) أفضل من رأينا من كلمة ((المنزل)).

و. الأهمية : تفضل الكلمة التي تشبع حاجة معينة عند الدراسي
على تلك الكلمات العامة التي قد لا يحتاجون قليلا
ز. العروبة : تفضل الكلمة العربية على غيرها وهذا المنطق يفضل
تعليم الدراسي كلمة ((الهاتف)) بدلا من التلفون، و ((المذياع)) بدلا من الراديو . إذا لم توجد كلمة عربية تقتل الكلمة المعوية مثل : التلفاز على التلفزيون، وأخيرا تأتي الكلمة الأجنبية التي لا مقابل لها في العربية، على أن تكتب بالطبع بالحرف العربي مثل ((فيديو)) . لذلك وعلى الطلبة أن يهتموا بالأسوس المذكورة ويطبقونها في تعليمه.^{١٢}

٣. أنواع المفردات

هناك عدة تقسيمات للمفردات، تنقسم المفردات إلى أربعة أقسام الاستخدام، كما ذكر رشدي أحمد طعيمة أي:
أ. تقسيمها حسب المهارات اللغوية
ب. تقسيمها حسب المعنى
ج. تقسيمها حسب التخصص، وتنقسم أيضا إلى نوعين
د. تقسيمها حسب الاستخدام، وهي نوعان.^{١٣}

٤. أساليب شرح المفردات

أ. بيان ما تدل عليه الكلمة بإبراز عينها أو صورتها إن كانت محسوسة (قلم)
ب. تمثيل المعنى (فتح الباب)

^{١٢} رشدي أحمد طعيمة ، تعليم...ص. ١٩٥-١٩٦ .

^{١٣} انيسة البراكة، تعليم المفردات العربية للأطفال بالطريقة الأغنية في روضة الأطفال " الأسوة"،

- ج. تمثيل الدور (مربع يشكو من بطيه)
- د. ذكر المتضادة
- هـ. ذكر اللمترادفاة
- و. تداعي المعاني للعائلة تذاكر الكلمات: زوج وزوجة وأولاد وأسرة
- ز. ذكر أصل الكلمة ومشتقاتها
- ح. شرح معنى الكلمات بالعربية
- ط. إعادة القراءة وتعددتها يساعد على معرفة المعنى أكثر
- ي. البحث في المعجم
- ك. الترجمة^{١٤}

وعلى هذا فإن معرفة أساليب شرح المفردات تسهل على الطلبة لتفريق بين المفردات المتضادة والمترادفة.

د. المنهج الدراسي في تعليم المفردات في الكتاب الرقمي العربي

إن تطور العلوم والتكنولوجيا والاتصالات في العصر العالمي يتغير بسرعة كبيرة. يجب أن يكون المنهج العربي في المدارس الدينية قادرًا على توقع هذه التغييرات بسرعة من خلال عدم نسيان نقل ثقافة شخصية الأمة والقيم الأخلاقية إلى الطلبة. وبالتالي، سيكون لدى الطلبة في هذا الجيل الشاب شخصية وشخصية قوية وثقافة.

المنهج عبارة عن المجموعة من المبادئ التوجيهية والترتيبات المتعلقة بالمحتوى والدروس وكذلك الأساليب المستخدمة لتنفيذ أنشطة التدريس والتعلم.

^{١٤} انيسة البراكة، تعليم المفردات العربية للأطفال بالطريقة الأغنية في روضة الأطفال " الأسوة"،

مع نشر KMA رقم ١٨٣ لعام ٢٠١٩ بشأن مناهج التربية الإسلامية واللغة العربية في المدارس، تنشر وزارة الدين الإندونيسية من خلال المديرية العامة للتربية الإسلامية الكتب المدرسية في شكل رقمي ويمكن تنزيلها على الإنترنت.

هـ. مجال المفردات في الكتاب الرقمي العربي

وفقًا للكتاب المستخدم في المدرسة العليا نيجري ٣ بنجرماسين في الصف الثاني عشر وهو كتاب رقمي عربي أصدرته وزارة الدين عام ٢٠٢٠. ثم يكون نطاق المفردات التي سيتم دراستها وفقًا لمحتويات كل فصل وهي:

الدرس الأول : الرياضة.

الدرس الثاني : الشاب.

الدرس الثالث : الشعر العربي.

الدرس الرابع : الحضارة الإسلامية.

الدرس الخامس : الدراسة في الجامعة

